

JK. 80.057-15/2014.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2014. szeptember 08. napján 10.30 órai** kezdettel megtartott üléséről a Miskolci Polgármesteri Hivatal Jegyzői Kabinet Tárgyalójában.

Jelen van: Ondok Lászlóné elnök, Hammerné Magasházi Aphrodité és Kiriosz Judit testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

Csapó Andrásné pénzügyi ügyintéző, Sipos Melinda önkormányzati referens, Horváthné dr. Németh Orsolya jogi referens, Nagy Péter költségvetési referens

Távol maradt: Juhász Sándorné elnök-helyettes

Ondok Lászlóné elnök: Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amit megnyit.

Szeretettel köszönt minden megjelentet. Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Kiriosz Juditot javasolja megválasztani.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadja, és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetői, Kiriosz Juditot a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatok ellátásával.

Ondok Lászlóné elnök: Ismerteti a meghívóban szereplő, megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Megkérdezi a Testület tagjait, hogy a napirenddel kapcsolatosan van-e javaslat, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel az ülés napirendjét.

A testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadja az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat a Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegének elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

- 2. Egyebek**

Előterjesztő: Elnök

1. napirendi pont: **Javaslat a Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegének elfogadására**

Ondok Lászlóné elnök: Röviden ismerteti az előterjesztést, melyet korábban elektronikus úton megkaptak. Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdésük, észrevételük az előterjesztéssel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat G-37/2014.(IX.08.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat a Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegének elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a jelen határozati javaslat 1. mellékleteként csatolt 2013. évi költségvetési beszámoló vagyonmérlegét az abban szereplő tartalommal jóváhagyja.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

A határozat 1. melléklete

<p style="text-align: center;">Fejezeti jellemző adatok</p> <table border="1" style="margin: 0 auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;"></td> <td style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">fejezet</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">cím/alcím</td> </tr> </table> <p>A fejezet megnevezése, székhelye:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>			fejezet	cím/alcím	<p style="text-align: center;">Önkormányzati jellemző adatok</p> <table border="1" style="margin: 0 auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">05</td> <td style="width: 60px; height: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">8195</td> <td style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">00</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">megye</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">pénzügyi körzet</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">település-típus</td> </tr> </table> <p>A megye megnevezése, önkormányzat székhelye:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	05	8195	00	megye	pénzügyi körzet	település-típus
fejezet	cím/alcím										
05	8195	00									
megye	pénzügyi körzet	település-típus									

Szerv számjelle						
<table border="1" style="margin: 0 auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 100px; height: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">790521</td> <td style="width: 100px; height: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">1247</td> <td style="width: 100px; height: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">841106</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">PIR-törzsszám</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">szektor</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">szakágazat</td> </tr> </table>	790521	1247	841106	PIR-törzsszám	szektor	szakágazat
790521	1247	841106				
PIR-törzsszám	szektor	szakágazat				
<p>A szerv megnevezése, székhelye: MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS GÖRÖG NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT</p> <p>3525 Miskolc Városház tér 8 Irányító szerv:</p> <p>.....</p>						

2013. évi

A)

ÉVES ELEMI

KÖLTSÉGVETÉSI BESZÁMOLÓ

<p><i>Wanni Mihály</i></p> <p>.....</p> <p>a beszámoló elkészítéséért kijelölt felelős személy</p>	<p><i>Óvári Sándor</i></p> <p>.....</p> <p>a szerv vezetője</p>
--	---

<p>mérlegképes regisztrációs szám: 1 2 9 1 0 6</p> <p>vagy</p> <p>könyvvizsgálói kamarai tagszám: </p>	
--	--

<p>Kelt: <u>Miskolc</u>,év.....hó.....nap</p>	<p>Kelt: <u>Miskolc</u>,év.....hó.....nap</p>
---	---

<p>Kapcsolattartó, ill. felvilágosítást nyújtó személy:</p> <p><u>Szűcs Péter János</u>(név)</p> <p><u>46152-700 12581</u>(telefon)</p>	<p>Az irányító szerv részéről ellenőrizte:</p> <p>.....(név)</p> <p>.....(telefon)</p> <p>Kelt:év.....hó.....nap</p>
---	--

01 - Könyvviteli Méleg			
Időszak	Megnevezés	Elszámolt előirányzatok	Tárgyi előirányzatok
	ESZKÖZÖK		
01	1. Alapítás-átszervezés aktivált értéke (111-ből,112-ből)	0	0
02	2. Kísérleti fejlesztés aktivált értéke (111-ből,112-ből)	0	0
03	3. Vagyoni értékű jogok (111-ből,112-ből)	0	0
04	4. Szellemi termékek (111-ből,112-ből)	0	0
05	5. Immateriális javakra adott előlegek (1181.,1182.)	0	0
06	6. Immateriális javak értékhelyesbítése (119.)	0	0
07	I. Immateriális javak összesen (01+...+06)	0	0
08	1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok (121.,122-ből)	0	0
09	2. Gépek, berendezések és felszerelések (1311.,1312-ből)	0	0
10	3. Járművek (1321.,1322-ből)	0	0
11	4. Tenyésztőállatok (141.,142-ből)	0	0
12	5. Beruházások, felújítások (122-ből,127.,1312-ből,1317.,1322-ből,1327.,142-ből,147.)	0	0
13	6. Beruházásra adott előlegek (128.,1318.,1328.,148.1598.,1599.)	0	0
14	7. Állami készletek, tartalékok (1591.,1592.)	0	0
15	8. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése (129.,1319.,1329.,149.)	0	0
16	II. Tárgyi eszközök összesen (08+...+15)	0	0
17	1. Tartós részesedés (1711., 1751.)	0	0
18	Ebből - tartós társulási részesedés (1711-ből, 1751-ből)	0	0
19	2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír (172-174.,1752.)	0	0
20	3. Tartósan adott kölcsön (191-194-ből,1981-ből)	0	0
21	4. Hosszú lejáratú betétek (178., 1988.)	0	0
22	Ebből: 4/a Hosszú lejáratú betétek bekerülési (könyv szerinti) értéke (178)	0	0
23	4/b Hosszú lejáratú betétek elszámolt értékvesztése (1988)	0	0
24	5. Egyéb hosszú lejáratú követelések (195-ből, 1982-ből)	0	0
25	6. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése (179.)	0	0
26	III. Befektetett pénzügyi eszközök összesen (17+19+20+21+24+25)	0	0
27	1. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök (161., 162.)	0	0
28	2. Koncesszióba adott eszközök (163., 164.)	0	0
29	3. Vagyonkezelésbe adott eszközök (167., 168.)	0	0
30	4. Vagyonkezelésbe vett eszközök (165., 166.)	0	0
31	5. Üzemeltetésre, kezelésre átadott, koncesszióba, vagyonkezelésbe adott, illetve vagyonkezelésbe vett eszközök értékhelyesbítése (169.)	0	0
32	IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott, koncesszióba, vagyonkezelésbe adott, illetve vagyonkezelésbe vett eszközök (27+...+31)	0	0
33	A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (07+16+26+32)	0	0
34	1. Anyagok (21., 241.)	0	0
35	2. Befejtett termelés és félkész termékek (253., 263.)	0	0
36	3. Növendék-, hízó és egyéb állatok (252., 262.)	0	0
37	4. Késztermékek (251., 261.)	0	0
38	5. Áruk, betétdíja gőnyölegek, közvetlenül szolgáltatások (22., 231., 232., 234., 242., 243., 244., 246.)	0	0
39	6. Követelés fejében átvett eszközök, készletek (233., 245.)	0	0
40	I. Készletek összesen (34+...+39)	0	0
41	1. Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők) (282., 283., 284., 2882., 2883., 2884.)	0	0
42	2. Adósok (281., 2881.)	0	0
43	3. Rövid lejáratú adott kölcsönök (27., 278., 19-ből)	0	0
44	Ebből: - tartósan adott kölcsönökből a mérlegfordulónapot követő egy éven belül esedékes részletek (191-194-ből, 1981-ből)	0	0
45	4. Egyéb követelések (285-287., 2885., 2886., 2889., 19-ből)	0	0
46	Ebből: - támogatási program előlegek (2871.)	0	0
47	- előfinanszírozás miatti követelések (2876.)	0	0
48	- támogatási programok szabálytalan kifizetése miatti követelések (2872.)	0	0
49	- nemzetközi támogatási programok miatti követelések (2874.)	0	0
50	- garancia- és kezességvállalásból származó követelések (2873.)	0	0
51	- egyéb hosszú lejáratú követelésekből a mérlegfordulónapot követő egy éven belül esedékes részletek (195-ből, 1982-ből)	0	0
52	II. Követelések összesen (41+42+43+45)	0	0
53	1. Forgatási célú részesedés (295-ből, 298-ből)	0	0
54	1/a Forgatási célú részesedés bekerülési (könyv szerinti) értéke (295-ből)	0	0
55	1/b Forgatási célú részesedés elszámolt értékvesztése (298-ből)	0	0
56	2. Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapír (291-ből, 292-ből, 293-ból, 294-ből, 298-ből)	0	0
57	2/a Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapír bekerülési (könyv szerinti) értéke (291-ből, 292-ből, 293-ból, 294-ből)	0	0
58	2/b Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapír elszámolt értékvesztése (298-ből)	0	0
59	III. Értékpapírok összesen (53+56)	0	0
60	1. Pénzárak, csekkek, betétkönyvek (31.)	0	0
61	2. Költségvetési pénzforgalmi számlák (32.)	272	107
62	Ebből: 2/a Költségvetési pénzforgalmi számlák bekerülési (könyv szerinti) értéke (32-ből)	272	107
63	2/b Költségvetési pénzforgalmi számlák elszámolt értékvesztése (329.)	0	0

01 - Könyvviteli Mérleg			
	Megnevezés	Előző évi állományérték	Tárgyévi állományérték
64	3. Elszámolási számlák (33-34.)	0	0
65	4. Idegen pénzeszközök számlái (35-36.)	0	0
66	Ebből: 4/a Idegen pénzeszközök bekerülési (könyv szerinti) értéke (35-ből, 36-ból)	0	0
67	4/b Idegen pénzeszközök elszámolt értékvesztése (3599, 369)	0	0
68	IV. Pénzeszközök összesen (60+61+64+65)	272	107
69	1. Költségvetési aktív függő elszámolások (391.)	0	0
70	2. Költségvetési aktív áttutó elszámolások (392., 395., 396., 398.)	0	0
71	3. Költségvetési aktív kiegyenlítő elszámolások (394.)	0	0
72	4. Költségvetésen kívüli aktív pénzügyi elszámolások (399.)	0	0
73	V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások összesen (69+...+72)	0	0
74	B) FORGÓESZKÖZÖK ÖSSZESEN (40+52+59+68+73)	272	107
75	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (33+74)	272	107
FORRÁSOK			
1			
76	1. Kezelésbe vett eszközök tartós tőkéje (4111.)	0	0
77	2. Saját tulajdonban lévő eszközök tartós tőkéje (4112.)	0	0
78	L Tartós tőke (76+77)	0	0
79	1. Kezelésbe vett eszközökátkezelés (412.)	0	0
80	2. Saját tulajdonban lévő eszközökátkezelés (413.)	0	0
81	II. Tőkeváltozások (79+80)	0	0
82	1. Kezelésbe vett eszközök értékelési tartaléka (4171.)	0	0
83	2. Saját tulajdonban lévő eszközök értékelési tartaléka (4172.)	0	0
84	III. Értékelési tartalék (82+83)	0	0
85	D) SAJÁT TŐKE ÖSSZESEN (78+81+84)	0	107
86	1. Költségvetési tartalék elszámolása (4211., 4214.) (87+88)	272	107
87	Ebből: - tárgyévi költségvetési tartalék elszámolása (4211.)	272	107
88	- előző év(ek) költségvetési tartalék elszámolása (4214.)	0	0
89	2. Költségvetési pénzügyi maradvány (4212.)	0	0
90	3. Költségvetési kiadási megtakarítás (425.)	0	0
91	4. Költségvetési bevételi lemaradás (426.)	0	0
92	5. Előirányzat-maradvány (424.)	0	0
93	I. Költségvetési tartalékok összesen (86+89+...+92)	272	107
94	1. Vállalkozási tartalék elszámolása (4221., 4224.) (95+96)	0	0
95	Ebből: - tárgyévi vállalkozási tartalék elszámolása (4221.)	0	0
96	- előző év(ek) vállalkozási tartalék elszámolása (4224.)	0	0
97	2. Vállalkozási maradvány (4222., 4223.)	0	0
98	3. Vállalkozási kiadási megtakarítás (427.)	0	0
99	4. Vállalkozási bevételi lemaradás (428.)	0	0
100	II. Vállalkozási tartalékok összesen (94+97+98+99)	0	0
101	E) TARTALÉKOK ÖSSZESEN (93+100)	272	107
102	1. Hosszú lejáratra kapott kölcsönök (43512., 43612.)	0	0
103	2. Tartozások fejlesztési célú könyvkiadásból (43411-ből)	0	0
104	3. Tartozások működési célú könyvkiadásból (43412-ből)	0	0
105	4. Beruházási és fejlesztési hitelek (431112., 432112., 43312.)	0	0
106	5. Működési célú hosszú lejáratú hitelek (431122., 432122.)	0	0
107	6. Pénzügyi lízing miatti kötelezettségek (437-ből)	0	0
108	7. Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek (438-ből)	0	0
109	Ebből: - hosszú lejáratú szállítói tartozások (4386)	0	0
110	I. Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen (102+...+108)	0	0
111	1. Rövid lejáratú kapott kölcsönök (43511., 43611., 4531., 4541.)	0	0
112	Ebből: - hosszú lejáratú kapott kölcsönök következő évet terhelő törlesztő részletei (43511., 43611.)	0	0
113	2. Rövid lejáratú hitelek (4311-ből, 4321-ből, 4331-ből, 4511., 4521., 4551., 4561.)	0	0
114	Ebből: - likvid hitelek (455-ből, 456-ből)	0	0
115	- beruházási, fejlesztési hitelek következő évet terhelő törlesztő részletei (431111., 432111., 43311.)	0	0
116	- működési célú hosszú lejáratú hitelek következő évet terhelő törlesztő részletei (431121., 432121.)	0	0
117	3. Rövid lejáratú tartozások könyvkiadásból (4341-ből, 457-ből) (118+119+120)	0	0
118	Ebből: - rövid lejáratú működési célú könyvkiadások (457-ből)	0	0
119	- felhalmozási célú könyvkiadásból származó tartozások következő évet terhelő törlesztő részletei (43411-ből)	0	0
120	- működési célú könyvkiadásból származó tartozások következő évet terhelő törlesztő részletei (43412-ből)	0	0
121	4. Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók) (441-443., 4386-ből) (122+123)	0	0
122	Ebből: - tárgyévi költségvetést terhelő szállítói kötelezettségek	0	0
123	- tárgyévét követő évet terhelő szállítói kötelezettségek	0	0
124	5. Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek (437-ből, 438-ből, 444., 445., 446., 447., 449.)	0	0
125	Ebből: - váltótartozások (444.)	0	0
126	- munkavállalókkal szembeni különféle kötelezettségek (445.)	0	0
127	- költségvetéssel szembeni kötelezettségek (446.)	0	0
128	- helyi adó többletése miatti kötelezettségek (4472.)	0	0

06 Szektor: 1247 Időszak: 2013.2

01 - Könyvviteli Mérleg			
	Negatív	Pozitív	
	érték	érték	érték
129	- támogatási program előlege miatti kötelezettségek (4491.)	0	0
130	- előfinanszírozás miatti kötelezettségek (4495.)	0	0
131	- szabálytalan kifizetések miatti kötelezettségek (4492.)	0	0
132	- nemzetközi támogatási programok miatti kötelezettségek (4494.)	0	0
133	- garancia és kezességvállalásból származó kötelezettségek (4493.)	0	0
134	- egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek következő évet terhelő törlesztő részletei (438-ből)	0	0
135	- tárgyévi költségvetést terhelő egyéb rövid lejáratú kötelezettségek (4499-ből)	0	0
136	- a tárgyévet követő évet terhelő egyéb rövid lejáratú kötelezettségek (4499-ből)	0	0
137	- egyéb különféle kötelezettségek (4499-ből)	0	0
138	II. Rövid lejáratú kötelezettségek összesen (111+113+117+121+124)	0	0
139	1. Költségvetési passzív függő elszámolások (481.)	0	0
140	2. Költségvetési passzív átvutó elszámolások (482., 485., 486.)	0	0
141	3. Költségvetési passzív kiegyenlítő elszámolások (483-484.)	0	0
142	4. Költségvetésen kívüli passzív pénzügyi elszámolások (488)	0	0
143	Ebből: - Költségvetésen kívüli letéti elszámolások (488-ből)	0	0
144	- Nemzetközi támogatási programok deviza elszámolása (488-ből)	0	0
145	III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások összesen (139+...+142)	0	0
146	F) KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN (110+138+145)	0	0
147	FORRÁSOK ÖSSZESEN (85+101+146)	272	107

Adatellenőrző kód: -23-7b117f-173f57-5a-15-2e-687d-5b59-7f39-b-69-6c71

2. napirendi pont: **Egyebek**

Ondok Lászlóné elnök: Tájékoztatásként elmondja, hogy zajlanak a 2014. évi őszi választások kapcsán az előkészületek, felhívják közösségük figyelmét annak fontosságára. Elmondja, hogy a népszámláláskor 150 fő vallotta magát görög nemzetiségűnek, ennek ellenére még csak 48 fő regisztrált a választásra.

A Miskolc, Torontáli úti Iskolában szeptember 5-én lezajlott a 2014/2015. tanév megnyitója. 15 fő vesz részt iskolai, 8 gyermek pedig óvodai oktatásban.

Szombaton, szeptember 13-án megrendezik a Családi Napot – melynek szervezéséről, költségeiről már korábban hoztak döntést –, melynek szintén tartanak az előkészületi munkái.

Megkérdezi képviselő társaitól, hogy van-e kérdésük, észrevételük az „Egyebek” témakörben. Megállapítja, hogy nincs, így megköszöni a Testület munkáját és 10 óra 45 perckor bezárja az ülést.

K. m. f.

Kiriosz Judit
jegyzőkönyv-hitelesítő

Ondok Lászlóné
elnök

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Horváthné dr. Németh Orsolya
jogi referens

A jegyzőkönyv egyeztetve:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző